RU

INTERTOOL.ua
инструмент в каждый дом

STORM

Инструкция по эксплуатации блоков подготовки воздуха и их составляющих. (фильтры с регулятором давления и без, лубрикаторы, регуляторы давления).
Благодарим за приобретение продукции INTERTOOL.

Пожалуйста, прочитайте и ознакомьтесь с руководством по эксплуатации перед использованием и следуйте всем его правилам безопасности и инструкциям по применению. Несоблюдение инструкции может привести к травмам или поломке изделия

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Блоки подготовки воздуха INTERTOOL, обычно состоящие из фильтра, регулятора и лубрикатора предназначены для очистки сжатого воздуха для рабочих целей от жидких и твердых загрязнений и для регулирования давления. Кроме того, лубрикатор обеспечивает распыление смазки в воздух для смазывания цилиндров, клапанов, пневматических инструментов и т.д.
При правильном использовании и в соответствии с условиями эксплуатации они поддерживают уровень производительности пневматического оборудования и увеличивают срок его службы.
Колбы можно мыть только с помощью воды, мыльной воды или аналогичными продуктами, которые не наносят вред материалам, из которых они изготовлены
УСТАНОВКА
Последовательность установки устройств должна быть соблюдена, согласно указаниям стрелок на корпусе. Лубрикатор всегда должен быть последним устройством подготовки воздуха по направлению движения воздуха к потребителю, и всегда после фильтра и регулятора (если таковые установлены). Расстояние между блоком подготовки воздуха (или любым из его составляющих элементов) и точкой потребления должно быть как можно короче, желательно до 10м.
Фильтры, фильтры с регуляторами давления, лубрикаторы должны быть установлены вертикально.

ФИЛЬТРЫ
Сжатый воздух содержит влагу и механические частицы, которые попадая в пневматический инструмент, пневматические цилиндры, клапаны и т.д. разрушают устройства изнутри и сокращают срок службы изделия.
По этой причине очистка сжатого воздуха является необходимостью и осуществляется при помощи фильтров.
УСТАНОВКА
Все работы по установке должны производиться, убедившись, что воздушная магистраль отключена от подачи сжатого воздуха, а давление в воздушной магистрали не превышает максимально допустимое значение устройства.
Установите фильтр в правильном направлении движения воздуха, уплотнив все подключаемые воздушные соединения уплотнительной лентой или фиксатором резьбы. Убедитесь в отсутствии утечки воздуха.
Если фильтр оснащен регулятором давления и манометром, то установите манометр, уплотнив резьбу, как указано выше.
Фильтр готов к работе.
Большинство фильтров INTERTOOL оснащены клапаном автоматического слива конденсата (на дне фильтра), который имеет два положения: ручной и автоматический слив. Установите необходимое Вам положение, повернув клапан слива в направлении или против часовой стрелки. В режиме автоматического слива конденсата жидкость из фильтра будет сливаться при падении давления в системе до уровня меньше 0,5-1 бар. Учитывайте это и заранее подготовьте емкость, куда должна будет стекать жидкость.
ОБСЛУЖИВАНИЕ
Сливайте конденсат как можно чаще и очищайте фильтрующий элемент регулярно, если он загрязнен.
Для разборки с целью очистки ОБЯЗАТЕЛЬНО отключите подачу воздуха.
Нажмите на ползунок разблокировки в направлении, указанном стрелкой. Поверните колбу в направлении против часовой стрелки. Вытащите колбу из устройства.
Открутите гайку крепления фильтрующего элемента, выньте картридж. Поместите картридж в растворитель (бензин, трихлорэтен, спирт и т.д.), хорошо встряхните, продуйте воздухом и затем высушите. Соберите фильтр в обратном порядке.

РЕГУЛЯТОРЫ ДАВЛЕНИЯ
Регуляторы давления уменьшают постоянное или изменяемое давление в воздушной магистрали до необходимого рабочего давления и поддерживают его с постоянным значением. Важно, чтобы значение давления в воздушной магистрали было больше или равно необходимому рабочему давлению потребителя.
УСТАНОВКА
Все работы по установке должны производиться, убедившись, что воздушная магистраль отключена от подачи сжатого воздуха.
Установите регулятор в правильном направлении движения воздуха, уплотнив все подключаемые воздушные соединения уплотнительной лентой или фиксатором резьбы. Убедитесь в отсутствии утечки воздуха.
Установите манометр, уплотнив резьбу, как указано выше.
Регулятор готов к работе.
РЕГУЛИРОВКА ДАВЛЕНИЯ
Поднимите регулировочный винт вверх (в некоторых устройствах фиксатор не используется, и в поднятии регулировочного винта вверх нет необходимости). Закрутите регулятор против часовой стрелки до упора.
Медленно поверните регулировочный винт по часовой стрелке, пока манометр на регуляторе фильтра не укажет требуемое давление. Опустите регулировочный винт вниз.

ЛУБРИКАТОРЫ
Предназначены для обеспечения работы пневматических инструментов, цилиндров, клапанов, оборудования и т.д., для функционирования которых требуются подача сжатого воздуха одновременно со смазкой. Лубрикатор обеспечивает непрерывную и регулируемую подачу масла, распыляя его и доставляя потребителю вместе со сжатым воздухом.
Минимальное давление для обеспечения работы лубрикатора 1bar
УСТАНОВКА
Все работы по установке должны производиться, убедившись, что воздушная магистраль отключена от подачи сжатого воздуха.
Установите лубрикатор в правильном направлении движения воздуха, уплотнив все подключаемые воздушные соединения уплотнительной лентой или фиксатором резьбы. Убедитесь в отсутствии утечки воздуха.
Лубрикатор готов к работе.
ДОЗИРОВКА
Установите необходимое количество масла (капли в минуту) с помощью дозирующего винта в соответствии потребностям потребителя.
Количество капель можно увидеть в смотровом стекле.
ЗАЛИВКА МАСЛА И ТИПЫ МАСЕЛ
Открутите винт отверстия для залива масла, заполните колбу около 2/3 объема.
Плотно закрутите винт назад. Вентиляционный винт позволяет осуществлять долив масла, когда линия находится под давлением.
Также можно залить масло, сняв колбу. Перед заливкой масла убедитесь, что из колбы маслораспылителя было сброшено давление. В противном случае возможен бесконтрольный выход масла и сжатого воздуха.
Нажмите на ползунок разблокировки в направлении, указанном стрелкой. Поверните колбу маслораспылителя в направлении против часовой стрелки. Вытащите колбу из устройства. Долейте в колбу специальное масло. Установите колбу в маслораспылитель, проводя действия в обратном порядке.
Тип масла VG32 согласно DIN 51517-ISOVG32 или аналогичный.
В особых случаях, для смазки требуются другие типы масел, которые указаны в инструкции по эксплуатации к каждому изделию-потребителю. Обязательно проверьте необходимый тип масла перед использованием.
Заливаемое масло не может быть разбавлено спиртосодержащими и моющими веществами.

Артикул	Наименование	Присоединительная резьба	Пропускная способность л/мин	Уровень фильтрации мкм	Диапазон давления Бар	Температура эксплуатации °С	Материал фильтрующего элемента
PT-1414	Фильтр для очистки воздуха	3/4"	1900	5	0,5-10	-10 +50	Синтетическое волокно
PT-1415	Фильтр для очистки воздуха	1/2"	1900	5	0,5-10	-10 +50	Синтетическое волокно
PT-1416	Фильтр для очистки воздуха	1/4"	950	5	0,5-10	-10 +50	Синтетическое волокно
PT-1417	Фильтр для очистки воздуха с редуктором	3/4"	2600	5	0,5-10	-10 +50	Синтетическое волокно
PT-1418	Фильтр для очистки воздуха с редуктором	1/2"	2500	5	0,5-10	-10 +50	Синтетическое волокно
PT-1419	Фильтр для очистки воздуха с редуктором	1/4"	1200	5	0,5-10	-10 +50	Синтетическое волокно
PT-1425	Регулятор давления	1/4"	850	-	0,5-8	-10 +50	-
PT-1426	Регулятор давления	1/2"	1800	-	0,5-8	-10 +50	-
PT-1427	Регулятор давления	3/4"	4500	-	1-16	-10 +50	-
PT-1428	Регулятор давления	1/2"	4000	-	1-16	-10 +50	-
PT-1429	Регулятор давления	1/4"	1600	-	1-16	-10 +50	-
PT-1434	Блок подготовки воздуха	1/2"	1800	5	0,5-10	-10 +50	Синтетическое волокно
PT-1435	Блок подготовки воздуха	1/4"	850	5	0,5-10	-10 +50	Синтетическое волокно
PT-1452	Фильтрующий элемент 5мкм для фильтров 1/2", 3/4"	-	-	5	-	-10 +50	Синтетическое волокно
PT-1454	Фильтрующий элемент 5мкм для фильтров 1/8", 1/4"	-	-	5	-	-10 +50	Синтетическое волокно

Дата изготовления, срок службы, условия хранения, информация о соответствии требованиям стандартов, регистрационные номера деклараций о соответствии указаны на упаковке и/или сопроводительных документах.

Изготовитель, поставщик и их адреса указаны в сопроводительных документах и/или на упаковке. Дополнительная и детальная информация о продукте на нашем официальном сайте INTERTOOL

Інструкція по експлуатації блоків підготовки повітря та їх складових. (Фільтри з регулятором тиску та без, лубрикатори, регулятори тиску).
Дякуємо за придбання продукції INTERTOOL.

Будь ласка, прочитайте і ознайомтеся з керівництвом по експлуатації перед використанням та дотримуйтесь його правилам безпеки та інструкцій із застосування. Недотримання інструкції може призвести до травм або поломки виробу

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ
Блоки підготовки повітря INTERTOOL, зазвичай складаються з фільтра, регулятора і лубрикатора призначені для очищення стислого повітря для робочих цілей від рідких, твердих забруднень та для регулювання тиску. Крім того, лубрикатор забезпечує розпилення мастила у повітря для змащування циліндрів, клапанів, пневматичних інструментів і т.д.
При правильному використанні і відповідно до умов експлуатації вони підтримують рівень продуктивності пневматичного обладнання та збільшують термін його служби.
Колби можна мити тільки із допомогою води, мильної води або аналогічними продуктами, які не завдають шкоди матеріалами, з яких вони виготовлені
ВСТАНОВЛЕННЯ
Послідовність установки пристроїв повинна бути дотримана, згідно з вказівками стрілок на корпусі. Лубрикатор завжди повинен бути останнім пристроєм підготовки повітря у напрямку руху повітря до споживача, та завжди після фільтра і регулятора (якщо такі встановлені). Відстань між блоком підготовки повітря (або будь-яким з його складових елементів) та точкою споживання повинна бути якомога коротшим, бажано до 10м.
Фільтри, фільтри з регуляторами тиску, лубрикатори повинні бути встановлені вертикально.

ФІЛЬТРИ
Стисле повітря містить вологу та механічні частинки, які потрапляючи в пневматичний інструмент, пневматичні циліндри, клапани і т.д. руйнують пристрої зсередини і скорочують термін служби виробу. З цієї причини очищення стислого повітря є необхідністю і здійснюється за допомогою фільтрів.
ВСТАНОВЛЕННЯ
Всі роботи по установці повинні проводитися, переконавшись, що повітряна магістраль відключена від подачі стислого повітря, а тиск в повітряній магістралі не перевищує максимально допустиме значення пристрою.
Встановіть фільтр в правильному напрямку руху повітря, ущільнивши всі підключені повітряні з'єднання ущільнювальною стрічкою або фіксатором різьби. Перевірте, чи не має витоку повітря.
Якщо фільтр оснащений регулятором тиску і манометром, то встановіть манометр, ущільнивши різьбу, як зазначено вище.
Фільтр готовий до роботи.
Більшість фільтрів INTERTOOL оснащені клапаном автоматичного зливу конденсату (на дні фільтра), який має два положення: ручний і автоматичний злив. Встановіть необхідне Вам положення, повернувши клапан зливу в напрямку годинникової стрілки або проти годинникової стрілки. У режимі автоматичного зливу конденсату рідина з фільтра буде зливатися при падінні тиску в системі до рівня менше 0,5-1 бар. Враховуйте це і заздалегідь підготуйте ємність, куди повинна буде стікати рідина.
ОБСЛУГОВУВАННЯ
Зливайте конденсат якомога частіше і очищайте фільтруючий елемент регулярно, якщо він забруднений.
Для розбирання з метою очищення ОБОВ'ЯЗКОВО відключіть подачу повітря.
Натисніть на повзунок розблокування в напрямку стрілки. Поверніть колбу в напрямку проти годинникової стрілки. Зніміть колбу з пристрою.
Відкрутіть гайку кріплення фільтруючого елемента, вийміть картридж. Помістіть картридж в розчинник (бензин, тріхлоретен, спирт і т.д.), добре струсіть, продуйте стислим повітрям і потім висушіть. Зберіть фільтр у зворотному порядку.

РЕГУЛЯТОРИ ТИСКУ
Регулятори тиску зменшують постійний або змінний тиск в повітряній магістралі до необхідного робочого тиску та підтримують його з постійним значенням. Важливо, щоб значення тиску в повітряній магістралі було більше або дорівнювало необхідному робочому тиску споживача повітря.
ВСТАНОВЛЕННЯ
Всі роботи по установці повинні проводитися, переконавшись, що повітряна магістраль відключена від подачі стислого повітря.
Встановіть регулятор в правильному напрямку руху повітря, ущільнивши всі підключені повітряні з'єднання ущільнювальною стрічкою або фіксатором різьби. Перевірте, чи не має витоку повітря.
Встановіть манометр, ущільнивши різьбу, як зазначено вище.
Регулятор готовий до роботи.
РЕГУЛЮВАННЯ ТИСКУ
Підніміть регулювальний гвинт вгору (у деяких пристроях фіксатор не використовується, і в піднятті регулювального гвинта вгору немає необхідності). Закрутіть регулятор проти годинникової стрілки до упору.
Повільно поверніть регулювальний гвинт по годинниковій стрілці, поки манометр на регуляторі фільтра не вкаже необхідний тиск. Опустіть регулювальний гвинт вниз.

ЛУБРИКАТОРИ
Призначені для забезпечення роботи пневматичних інструментів, циліндрів, клапанів, обладнання тощо, для функціонування яких потрібна подача стислого повітря одночасно з мастилом. Лубрикатор забезпечує безперервну та регульовану подачу мастила, розпорошуючи його та доставляючи споживачеві разом зі стислим повітрям.
Мінімальний тиск для забезпечення роботи лубрикатора 1bar
ВСТАНОВЛЕННЯ
Всі роботи по установці повинні проводитися, переконавшись, що повітряна магістраль відключена від подачі стислого повітря.
Встановіть лубрикатор в правильному напрямку руху повітря, ущільнивши всі підключені повітряні з'єднання ущільнювальною стрічкою або фіксатором різьби. Перевірте, чи не має витоку повітря.
Лубрикатор готовий до роботи.
ДОЗУВАННЯ
Встановіть необхідну кількість мастила (краплі в хвилину) за допомогою дозуючого гвинта відповідно потребам споживача.
Кількість крапель можна побачити в оглядовому склі.
ЗАЛИВКА МАСТИЛА ТА ТИПИ МАСТИЛ
Відкрутіть гвинт отвору для заливки мастила, заповніть колбу близько 2/3 об'єму.
Щільно закрутіть гвинт назад. Вентиляційний гвинт дозволяє здійснювати долив масла, коли лінія знаходиться під тиском.
Також можна залити мастило, знявши колбу. Перед заливанням масла переконайтеся, що з колби лубрикатора було скинуто тиск. В іншому випадку можливий безконтрольний вихід масла та стислого повітря.
Натисніть на повзунок розблокування в напрямку стрілки. Поверніть колбу лубрикатора в напрямку проти годинникової стрілки. Зніміть колбу з пристрою. Долийте в колбу спеціальне мастило. Встановіть колбу у лубрикатор, проводячи дії в зворотному порядку.
Тип мастила VG32 згідно DIN 51517-ISOVG32 або аналогічне.
В особливих випадках, для змащення потрібні інші типи мастил, які вказані в інструкції з експлуатації до кожного виробу. Обов'язково перевірте необхідний тип мастила перед використанням.
Мастило, що заливається не може бути розведено спиртовмісними або миючими речовинами.

Артикул	Найменування	Приєднувальна різьба	Пропускна здатність л / хв	рівень фільтрації мкм	діапазон тиску бар	температура експлуатації ° С	Матеріал фільтруючого елемента
PT-1414	Фільтр для очистки повітря	3/4 "	1900	5	0,5-10	-10 +50	синтетичне волокно
PT-1415	Фільтр для очистки повітря	1/2 "	1900	5	0,5-10	-10 +50	синтетичне волокно
PT-1416	Фільтр для очистки повітря	1/4 "	950	5	0,5-10	-10 +50	синтетичне волокно
PT-1417	Фільтр для очистки повітря з редуктором	3/4 "	2600	5	0,5-10	-10 +50	синтетичне волокно
PT-1418	Фільтр для очистки повітря з редуктором	1/2 "	2500	5	0,5-10	-10 +50	синтетичне волокно
PT-1419	Фільтр для очистки повітря з редуктором	1/4 "	1200	5	0,5-10	-10 +50	синтетичне волокно
PT-1425	Регулятор тиску	1/4 "	850	-	0,5-8	-10 +50	-
PT-1426	Регулятор тиску	1/2 "	1800	-	0,5-8	-10 +50	-
PT-1427	Регулятор тиску	3/4 "	4500	-	1-16	-10 +50	-
PT-1428	Регулятор тиску	1/2 "	4000	-	1-16	-10 +50	-
PT-1429	Регулятор тиску	1/4 "	1600	-	1-16	-10 +50	-
PT-1434	Блок підготовки повітря	1/2 "	1800	5	0,5-10	-10 +50	синтетичне волокно
PT-1435	Блок підготовки повітря	1/4 "	850	5	0,5-10	-10 +50	синтетичне волокно
PT-1452	Фільтруючий елемент 5мкм для фільтрів 1/2 ", 3/4"	-	-	5	-	-10 +50	синтетичне волокно
PT-1454	Фільтруючий елемент 5мкм для фільтрів 1/8 ", 1/4"	-	-	5	-	-10 +50	синтетичне волокно

Дата виготовлення, термін служби, умови зберігання, інформація про відповідність вимогам стандартів, реєстраційні номери декларацій про відповідність вказані на упаковці та / або у супровідних документах.

Виробник, постачальник та їх адреси вказані у супровідних документах та / або на упаковці. Додаткова та детальна інформація про продукт на нашому офіційному сайті INTERTOOL